Çamaşır makineniz

Tebrikler - Modern, kalite açısından yüksek değerde Bosch marka bir ev aleti almaya karar verdiniz. Bu çamaşır makinesi, tasarruflu su ve elektrik tüketimi ile kendini gösterir. Fabrikamızdan çıkan her makine, işlevsel ve kusursuz durumda olacak şekilde titizlikle kontrol edilir.

Ürünlerimiz, aksesuarlarımız, yedek parçalarımız ve servislerimizle ilgili daha ayrıntılı bilgiler için internet sayfamıza **www.bosch-home.com** bakınız veya müşteri hizmetleri merkezlerimize başvurunuz.

İçindekiler

Sayfa

- 🟧 Amacına uygun kullanım 1
- 🟩 Programlar 1
- 🟩 Programın ayarlama ve uygun hale getirme 3
- 🟩 Yıkama 3/4
- 🟦 Yıkama işleminden sonra 4
- 🟩 Kişisel ayarlar 5/6
- 🟩 Programa genel bakış 7
- 🟥 Güvenlik talimatları 8
- 🟩 Tüketim değerleri 8
- 🟦 Önemli uyarılar 9
- 🟦 Sıvı deterjan için ek parça 10
- 🟦 Bakım 10
- 🟩 Gösterge alanındaki bilgiler 10
- 🟦 Tıkanmaya ilişkin uyarılar 11
- 🟩 Hangi durumda ne yapmalı 12/13
- 🟩 Acil kilit açma 13
- 🟧 Müşteri hizmetleri 13

Çevrenin korunması / Tasarruf bilgileri

- İlgili program için izin verilmiş azami çamaşır miktarından yararlanınız.
- Normal kirli çamaşırları ön yıkamasız yıkayınız.
- **Beyazlar/Renkliler 90 °C** yerine **Beyazlar/Renkliler 60 °C** ve **Eco Perfect** ek fonksiyonunu seçiniz. Çok daha düşük enerji tüketilerek, hemen hemen aynı temizlik sonucu elde edilir.
- Deterjan dozunu üretici bilgilerine ve su sertliğine göre ayarlayınız.
- Eğer çamaşırlar yıkandıktan sonra kurutma makinesinde kurutulacaksa sıkma devir sayısını kurutucu üreticisinin verdiği bilgilere göre seçiniz.

Amacına uygun kullanım

- Sadece evde kullanmak içindir.
- Makinede yıkanabilen çamaşırların ve elde yıkanabilen yünün deterjanlı suda yıkanması içindir,
- Bu çamaşır makinesi soğuk su, standart yıkama ve bakım malzemeleri ile çalışmaya uygundur.

- *Çocukları yanlarında bir yetişkin olmadan çamaşır makinesinin yanında bırakmayınız!*
- *Çocuklar ve gereken talimat ve bilgileri almamış kişiler çamaşır makinesini kullanmamalıdır!*
- *Evcil hayvanları çamaşır makinesinden uzak tutunuz!*

Programlar

Programa detaylı bir genel bakış ⟶ *Sayfa 7*.
Seçilmiş olan programa ve programın ilerlemesine bağlı olarak, sıcaklık ve sıkma devir sayısı isteğe göre seçilebilir.

Beyazlar/Renkliler	Dayanıklı sağlam kumaşlar
Beyazlar/Renkliler + Ön yıkama	Dayanıklı sağlam kumaşlar, 30°C'de ön yıkama
Sentetikler	Sentetik kumaşlar
Sentetikler + Ön yıkama	Sentetik kumaşlar, 30°C'de ön yıkama
Mix	Farklı çamaşır türleri
Hassas/İpek	Yıkanabilen hassas kumaşlar
Yünlüler	Elde/çamaşır makinesinde yıkanabilen yünlüler
Durulama	Sıkma dahil, ek durulama
Sıkma	Seçilebilir sıkma devir sayılı ekstra sıkma
Boşaltma	⊔ (Suda bekletme = son sıkma yapılmadan) durumunda kirli suyun boşaltılması
Hassas Sıkma	Düşük sıkma devir sayısı ile ekstra sıkma
Süper-Kısa 15'	Süper kısa program
Sentitive	Dayanıklı sağlam kumaşlar, daha uzun yıkama ve özellikle hassas ciltler için ek durulama
Sport/Fitness	Mikro lifli kumaşlar
Sentetikler Özel	Koyu renk kumaşlar

Hazırlanması

Montaj işlemi, ayrıca verilen kuru
uygun şekilde yapılmalıdır.

Makineyi kontrol ed

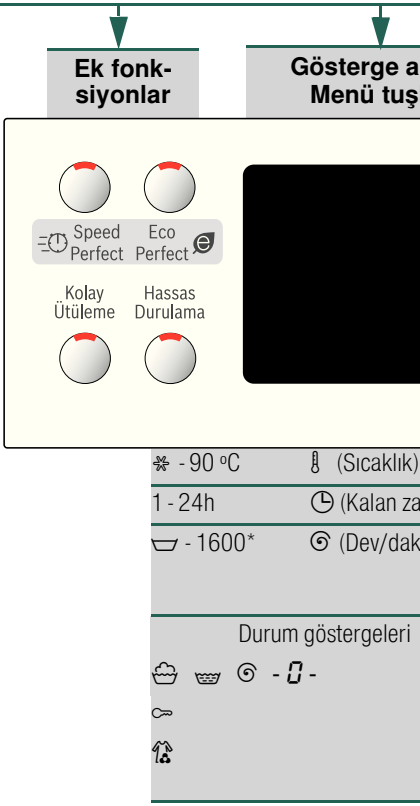
- Hasarlı bir makineyi kesinlikle
- Yetkili servise bilgi veriniz!

Elektrik fişini prize

- *Islak elle dokunmayını*
- *Sadece fişi tutunuz!*

Su musluğunu açı

Sıvı deterjan için ek parça
Bölme
sertlik giderici, ağart



um kılavuzuna

diniz

çalıştırmayınız!

takınız

z!

ız

İlk kez çamaşır yıkamadan önce
makineyi bir kez çamaşırsız çalıştırınız ⟶ Sayfa 9

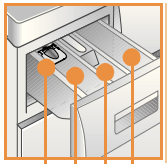
Çamaşırları ayırınız ve yerleştiriniz

Üreticinin verdiği bakım bilgilerine dikkat ediniz!
Çamaşırları, üzerindeki bakım etiketinde verilen bilgilere göre yıkayınız.
Çamaşır türüne, rengine, kirlilik derecesine ve yıkama sıcaklığına göre yıkayınız.
Azami dolum miktarı aşılmamalıdır ⟶ *Sayfa 7.*



Önemli uyarılara dikkat ediniz ⟶ Sayfa 9.
Büyük ve küçük çamaşırların tümünü doldurunuz!
Çamaşır doldurma kapağını kapatınız. Çamaşırları, çamaşır doldurma kapağı ile lastikli kısım arasına sıkıştırmayınız.

Deterjan ve bakım malzemesinin doldurulması



(modele bağlı), Sayfa *10*
II: Esas yıkama için deterjan,
ma maddesi, leke çıkarıcı toz
Bölme ❀: Yumuşatıcı, kola
Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Uygun dozaj:
Çamaşır miktarına, kirlilik derecesine, su sertliğine (bağlı olduğunuz su şebekesi işletmesinden öğrenebilirsiniz) ve üreticinin verdiği bilgilere göre.
Sıvı deterjan için ek parçası olmayan modellerde:
Sıvı deterjanı ilgili deterjan bölmesine doldurunuz ve tamburun içine yerleştiriniz.
İşlem esnasında: Deterjan çekmecesini açarken dikkatli olunuz!

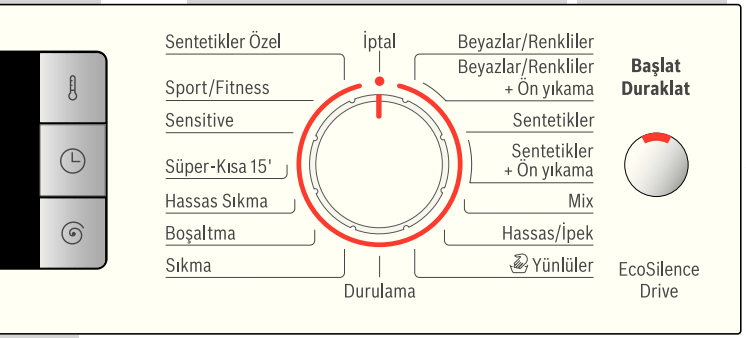
i Yoğun yumuşatıcı ve şekil vericileri su ile seyreltiniz.
Tıkanmayı engeller.

Programın ayarlanması ve uygun hale getirilmesi*

lanı /
ları

Program seçme düğmesi

Başlat/
Duraklat



	Sıcaklık seçimi (❄ = soğuk)
man)	Program sonu ...
)	Sıkma devir sayısı (* modele göre) veya ◡ seçimi (Suda bekletme = son sıkma yapılmadan, son durulamadan sonra çamaşırlar su içinde kalır, gösterge alanı - - -).
	Program akışına ilişkin göstergeler: Yıkama, Durulama, Sıkma, Program süresi veya sonu (- 0 -) Çocuk emniyeti ⟶ *Sayfa 5* Çamaşır doldurma kapağının açılması, çamaşırın ilave edilmesi ⟶ *Sayfa 4, 5*

i *Eğer gösterge alanında ⚿ sembolü yanıyorsa, çocuk emniyeti aktif ⟶ Devre dışı bırakma, *Sayfa 5*.

Ek fonksiyonlar ve menü tuşları
⟶ Kişisel ayarlar, *Sayfa 5*

Başlat/Duraklat seçimi

i Makineyi açmak ve kapatmak için ve program seçmek için kullanılan program seçme düğmesi. İki yöne doğru da çevrilebilir.

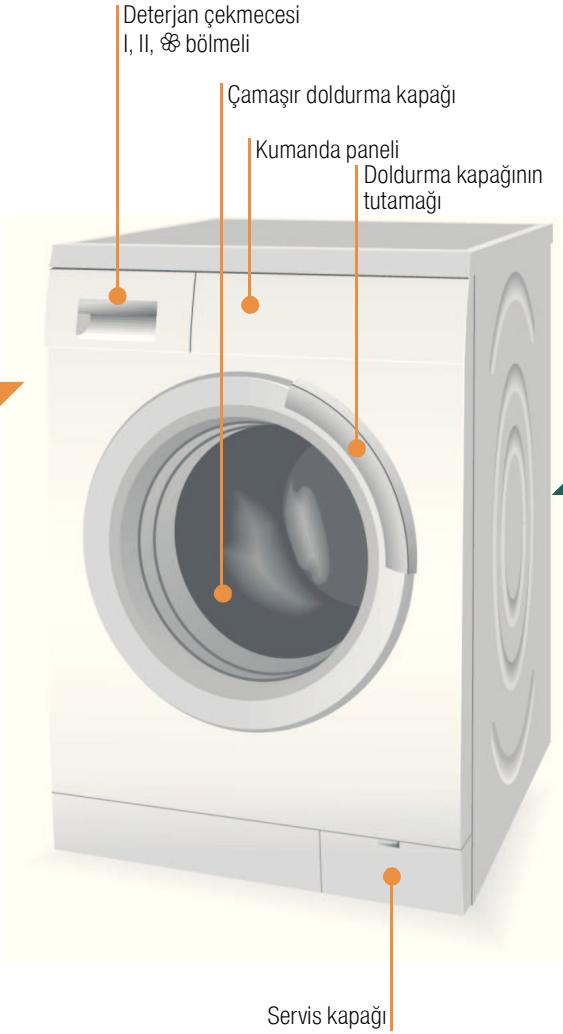
i Tüm tuşlar dokunmatiktir, hafifçe dokunmak yeterlidir! ◷ (Kalan zaman) menü tuşuna daha uzun bir süre dokunulması durumunda otomatik olarak sırayla tüm ayar seçenekleri görüntülenir!

1

2

3

Yıkama



Yıkama

Kapatılması

Program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız.

Su musluğunu kapatınız

Aqua-Stop modellerinde gerekli değildir ⟶ *Kurulum kılavuzu uyarıları.*

Çamaşırların makineden çıkarılması

Çamaşır doldurma kapağını açınız ve çamaşırları boşaltınız.
Eğer ⊔ (Suda bekletme = son sıkma yapılmadan) aktif ise: Program seçme düğmesini **Boşaltma** veya **Sıkma** konumuna alınız. Gerekirse sıkma devir sayısını seçiniz.
Başlat/Duraklat tuşuna basınız.

- Mevcut olması muhtemel yabancı maddeleri çamaşırlardan çıkarınız - Paslanma tehlikesi.
- Kalan suyun kuruması için çamaşır doldurma kapağını ve deterjan çekmecesini açık bırakınız.

Program şu durumda sona ermiş olur ...

... **Başlat/Duraklat** tuşu kapalı ve gösterge alanında - 0 - görünüyor.

Gösterge alanı aydınlatması kapalı ise, istediğiniz tuşu seçiniz ⟶ Enerji tasarruf modu, *Sayfa 5*.

Programın durdurulması

Yüksek sıcaklık uygulanan programlarda:
- Çamaşırlar soğutulmalıdır: **Durulama** seçilmelidir.
- **Başlat**/Duraklat tuşuna basınız.

Düşük sıcaklık uygulanan programlarda:
- Sıkma veya **Boşaltma** seçilmelidir.
- **Başlat**/Duraklat tuşuna basınız.

Program değiştirme, eğer ...

... istemeden yanlış bir program seçtiyseniz:
- Programı yeniden seçiniz.
- **Başlat**/Duraklat tuşuna basınız. Yeni program baştan başlamaktadır.

Çamaşır ilave et, eğer ... ⟶ *Sayfa 5*

... Başlat/**Duraklat** tuşuna basılmış ve ardından gösterge alanında **her iki** sembol YES + ◎ yanıyorsa. NO sembolünde çamaşır doldurma kapağı açılamaz.
Başlat/Duraklat tuşuna basınız.

Kişisel ayarlar

Menü tuşları

Seçilen program çalışmadan önce ve program çalışırken, sıkma devir sayısı ve sıcaklık değiştirilebilir. Etkiler program ilerlemesine bağlıdır.

🌡 (Sıcaklık °C)

Görüntülenen yıkama sıcaklığını değiştirebilirsiniz. Seçilebilen maksimum yıkama sıcaklığı ayarlanan programa bağlıdır.

◷ (Kalan zaman)

Program seçildiğinde ilgili program süresi gösterilir. Program başlangıcını programa başlamadan önce geciktirebilirsiniz. Kalan zaman süresi saatlik adımlar şeklinde, maksimum 24 saat ayarlanabilir. ◷ (Kalan zaman) tuşuna, istediğiniz saat süresi gösterilinceye kadar basınız (s=saat). **Başlat**/Duraklat tuşuna basınız.

🌀 (dev/dak olarak sıkma devir sayısı) / ⊔ (Suda bekletme = son sıkma yapılmadan)

Görüntülenen sıkma devir sayısını değiştirebilir veya ⊔ (Suda bekletme= son sıkma yapılmadan, çamaşırlar son durulamadan sonra suda kalır, gösterge alanı - - -) seçebilirsiniz. Gösterilen sıkma devir sayısını değiştirebilirsiniz. Seçilebilen maksimum sıkma devir sayısı modele ve ayarlanan programa bağlıdır.

Ek fonksiyonlar ⟶ ayrıca programa genel bakış, *Sayfa 7*

Speed Perfect	Standart programa benzer yıkama etkisiyle daha kısa sürede yıkama için. Maksimum dolum miktarı ⟶ Programa genel bakış, *Sayfa 7.*
Eco Perfect	Enerjiden tasarruf etmek için standart programla karşılaştırılabilir yıkama etkisi.
Kolay Ütüleme	Çamaşırların gevşetilmesini takiben özel sıkma işlemi. Düşük sıkma devir sayısında hassas son sıkma. Çamaşırlarda kalan nem miktarı yavaşça artar.
Hassas Durulama	Su seviyesi daha yüksek. Çamaşırlar daha hassas ve korunarak yıkanır.

Çocuk emniyeti

⚷
Çocuk emniyeti/
Cihaz kilidi

Ayarlanmış fonksiyonların istenmeden değiştirilmesine karşı, çamaşır makinesini kilitleyiniz.
AÇMA/KAPAMA: Program başlangıcında/sonunda 5 saniye boyunca **Başlat**/Duraklat tuşuna basınız.
Uyarı: Çocuk emniyeti bir sonraki program başlangıcına kadar aktif kalabilir, hatta makine kapandıktan sonra da!
Program başlangıcında çocuk emniyetini devre dışı bırakınız ve gerektiğinde program başlangıcından sonra tekrar aktifleştiriniz.
Uyarı:
- ⚷ sembolü yanar: Çocuk emniyeti aktif.
- ⚷ sembolü yanıp söner: Çocuk emniyeti aktif ve ardından program seçme düğmesi ayarı değiştirildi. Program iptalini önlemek için, program seçme düğmesini çıkış programına geri alınız, ⚷ sembolü tekrar yanar.

Duraklat

YES + ◎
Duraklat

Programı başlattıktan sonra çamaşırlar ilave etmek istiyorsanız Başlat/**Duraklat** tuşuna basınız. Makine, ilave etme işleminin mümkün olup olmadığını kontrol etmektedir.
YES + ◎ yanar: İlave etmek mümkün.
NO yanıp söner: YES + ◎ yanana kadar bekleyiniz.
Uyarı: Çamaşır doldurma kapağını ancak **her iki** YES + ◎ sembolü yandığında açınız.
NO: İlave etmek mümkün değil.
Uyarı: Yüksek su seviyesinde ve/veya sıcaklıkta veya sıkma sırasında çamaşır doldurma kapağı güvenlik sebeplerinden dolayı kilitli kalır.
Programı devam ettirmek için **Başlat**/Duraklat tuşuna basınız.

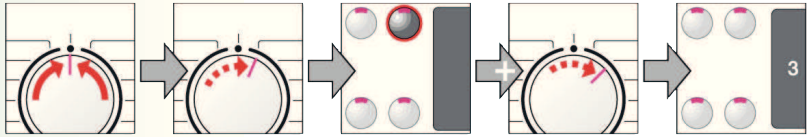
Enerji tasarruf modu

Çalıştırılan çamaşır makinesi program başlamadan önce ve program sonunda birkaç dakika kullanılmazsa, gösterge alanı aydınlatması söner ve **Başlat/Duraklat** tuşu yanıp söner.
Aydınlatmayı etkinleştirmek için herhangi bir tuşa basınız.

Kişisel ayarlar

Sinyal

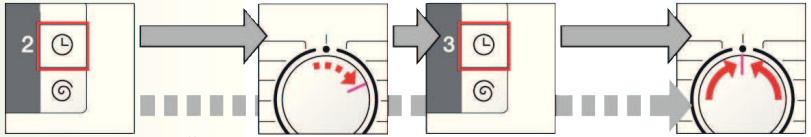
1. Sinyal ses şiddeti ayar modunun devreye alınması



● konumuna getiriniz — 1 adım, gösterge alanı yanıyor — seçme ve tutma **+** 1 adım, bırakma

Tuş sinyalleri **Uyarı sinyalleri**

2. Ses şiddetinin ayarlanması ...



Ses şiddetini ayarlayınız* — *doğrudan* — 1 adım — Ses şiddetini ayarlayınız* — ● konumuna getiriniz

* gerekirse birkaç kez seçiniz

Başlat/Duraklat

Programı başlatmak için veya çamaşırlar ilave etmek için ve çocuk emniyetini devreye almak/devreden çıkarmak için.

Programa genel bakış

→ Sayfa 8'deki tüketim değerlerine ve sayfa 9'daki uyarılara dikkat ediniz!

Programlar	*°C*	*Maksimum*	*Çamaşır türü*	*Ek fonksiyonlar; Opsiyonlar; bilgiler*
Beyazlar/Renkliler	❄ - 90 °C	8 kg/ 5 kg*	Dayanıklı sağlam kumaşlar, pamuk veya ketenden oluşan kaynatılabilen kumaşlar	**Speed Perfect, Eco Perfect***, **Kolay Ütüleme, Hassas Durulama,** (Suda bekletme)
Beyazlar/Renkliler + Ön yıkama				
Sensitive	❄ - 60 °C		Pamuklu veya keten, dayanıklı kumaşlar	**Speed Perfect*, Eco Perfect, Kolay Ütüleme, Hassas Durulama** (Suda bekletme); çok hassas ciltler için, seçilen sıcaklıkta daha uzun yıkama, daha yüksek su seviyesi, ek durulama
Sentetikler	❄ - 60 °C	3,5 kg	Pamuktan, ketenden, sentetik veya karışık malzemeden oluşan bakımı kolay kumaşlar	**Speed Perfect, Eco Perfect, Kolay Ütüleme, Hassas Durulama,** (Suda bekletme)
Sentetikler + Ön yıkama				
Mix	❄ - 40 °C		Pamuklu kumaşlar veya sentetik kumaşlar	**Speed Perfect, Eco Perfect, Kolay Ütüleme, Hassas Durulama,** (Suda bekletme); farklı çamaşır türleri birlikte yıkanabilir
Sentetikler Özel	❄ - 40 °C		Pamuklu koyu renkli kumaşlar ve koyu renkli sentetik kumaşlar	**Speed Perfect, Eco Perfect, Kolay Ütüleme, Hassas Durulama,** (Suda bekletme); devir sayısı düşük durulama ve son sıkma
Hassas/İpek	❄ - 40 °C	2 kg	Yıkanabilir hassas kumaşlar için kullanılır; örneğin ipek, saten, sentetik veya karışık malzemeli kumaşlar (örn. Perde)	**Speed Perfect, Eco Perfect, Kolay Ütüleme, Hassas Durulama,** (Suda bekletme); durulama işlemi arasındayken sıkma yok
Yünlüler	❄ - 40 °C		Elde veya makinede yıkanabilen, yün veya yün içeren malzemeden kumaşlar	(Suda bekletme); Özellikle çekme ihtimalinden sakındığınız kıyafetler için uzun süreli aralıklarla çalışan (deterjanlı su içindeki kumaşa zarar vermeden) yıkama programı
Süper-Kısa 15'	❄ - 40 °C		Pamuktan, ketenden, sentetik veya karışık malzemeden oluşan bakımı kolay kumaşlar	(Suda bekletme); Az kirli çamaşırlar için geçerli, yaklaşık 15 dakikalık kısa program
Sport/Fitness	❄ - 40 °C		Mikro lifli kumaşlar	**Speed Perfect, Eco Perfect, Kolay Ütüleme, Hassas Durulama,** (Suda bekletme); Çamaşırlara yumuşatıcı uygulanmamalıdır
Ek programlar			**Durulama, Sıkma, Boşaltma, Hassas sıkma**	

* **Speed Perfect** ek fonksiyonunda azaltılmış yükleme.

i **Kısa program** olarak maksimum sıkma devir sayılı **Mix 40°C** optimum uygundur.

Ön yıkamasız programlar - Deterjanı **II** bölmesine doldurunuz, ön yıkamalı programlar - Deterjanı **I** ve **II** arasında paylaştırınız.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland

WAS24461TR
WAS20461TR

0610 / 9000558865

Güvenlik bilgileri

- Kullanma kılavuzunu, kurulum kılavuzunu ve çamaşır makinesi ile verilmiş tüm bilgileri okuyunuz ve uygulayınız.
- Dokümanları sonraki kullanımlar için de muhafaza ediniz.

Elektrik çarpma tehlikesi	– Elektrik fişini kablodan değil, sadece fişten çekiniz! – Elektrik fişini sadece kuru ellerle takınız/çekiniz.
Ölüm tehlikesi	Kullanılmış cihazlar: – Elektrik fişini prizden çıkarınız. – Elektrik hattını kesip fişi çıkartınız. – Çamaşır doldurma kapağının kilidini saklayınız. Böylelikle çocuklar kendilerini cihaza kilitleyip ölüm tehlikesine maruz kalmazlar.
Boğulma tehlikesi	– Ambalajları, folyoları ve ambalaj parçalarını çocuklardan uzak tutunuz.
Zehirlenme tehlikesi	– Deterjan ve bakım malzemelerini çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza ediniz.
Patlama tehlikesi	– Çözücü maddeler içeren temizleme maddeleri (örn. leke çıkarıcılar / temizlik benzini) ile işlenmiş çamaşırlar, cihaza doldurulduktan sonra patlamaya sebep olabilir. Çamaşırları önce iyice elde durulayınız.
Yaralanma tehlikesi	– Çamaşır doldurma kapağı çok sıcak olabilir. – Sıcak deterjanlı su boşaltılırken dikkatli olunuz. – Çamaşır makinesinin üzerine çıkmayınız. – Açık olan çamaşır doldurma kapağının üzerine dayanmayınız. – Eğer tambur hala dönüyorsa elinizi içine sokmayınız.

Tüketim değerleri

Program	*Ek fonksiyon*	*Dolum miktarı*	*Akım****	*Su****	*Program süresi****
Beyazlar/Renkliler 30 °C**		8 kg	0,35 kWh	76 l	2:20 h
Beyazlar/Renkliler 40 °C**		8 kg	0,97 kWh	76 l	2:30 h
Beyazlar/Renkliler 60 °C**		8 kg	1,36 kWh	76 l	2:40 h
Beyazlar/Renkliler 60 °C	**Eco Perfect***	8 kg	1,03 kWh	56 l	3:25 h
Beyazlar/Renkliler 90 °C		8 kg	2,34 kWh	87 l	2:30 h
Mix 40 °C**		3,5 kg	0,47 kWh	49 l	1:01 h
Sentetikler 40 °C**		3,5 kg	0,55 kWh	55 l	1:43 h
Hassas/İpek ❄ (soğuk)		2 kg	0,04 kWh	35 l	0:41 h
Hassas/İpek 30 °C		2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 h
Yünlüler ❄ (soğuk)		2 kg	0,06 kWh	40 l	0:40 h
Yünlüler 30 °C		2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 h

* Enerji etiketleme ve kontrol için program ayarı 92/75/EWG direktifine uygun.

** Kontrol için program ayarı geçerli EN60456'ya uygun.
Karşılaştırmalı kontroller için uyarı: Kontrol programlarını test etmek için belirtilen dolum miktarını maksimum sıkma devir sayısı ile yıkayınız.
Renkliler için **kısa program** olarak maksimum sıkma devir sayılı **Mix 40 °C** programını seçiniz.

*** Su basıncına, sertliğine, giriş sıcaklığına, oda sıcaklığına, çamaşır türüne, miktarına, kirlilik derecesine, kullanılan deterjana, şebeke gerilimindeki oynamalara ve seçilmiş ek fonksiyonlara bağlı olarak, gerçek değerler burada bildirilen değerlerden farklı olabilir.

Önemli uyarılar

İlk kez çamaşır yıkamadan önce

Makineye çamaşır koymayınız! Su musluğunu açınız. Bölme II'ye doldurunuz:

- yakl. **1 litre** su
- Deterjan (üretici bilgilerine göre dozaj, hafif kirliler ve ilgili su sertlik derecesi için)

Program seçme düğmesini **Sentetikler 60 °C** konumuna getiriniz ve **Başlat**/Duraklat tuşuna basınız. Program sonunda program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız.

Çamaşırlarınıza ve makinenize özen gösteriniz

- Tüm deterjan/temizlik maddelerinin dozajında mutlaka üretici uyarılarını dikkate alınız.
- Cepleri boşaltınız.
- Metal parçalara dikkat ediniz (ataç vs.).
- Hassas çamaşırları çamaşır filesi/torbası içinde yıkayınız (çoraplar, perde, balenli sutyenler).
- Fermuarları kapatınız, yorgan yastık kılıflarının düğmelerini ilikleyiniz.
- Ceplerde ve kıvrık kısımlarda kalan kumları fırçalayıp temizleyiniz.
- Perde kancalarını çıkarınız veya çamaşır filesi/torbası içine koyup yıkayınız.

Çamaşırların yerleştirilmesi

Büyük ve küçük çamaşırların tümünü doldurunuz!
Çamaşırları, çamaşır doldurma kapağı ile lastikli kısım arasına sıkıştırmayınız.

Farklı kirlilikteki çamaşırlar

	Yeni çamaşırları ayrı yıkayınız.
Az	Ön yıkama yapmayınız. Gerekirse **Speed Perfect** ek fonksiyonu seçiniz.
	Lekeleri gerekirse ön işleme tabi tutunuz.
Çok	Daha az çamaşır doldurunuz. Ön yıkamalı program seçilmelidir.

Yumuşatma

Aynı renkte çamaşırlar doldurunuz.

Yumuşatma maddesini/Deterjanı üretici bilgilerine göre **II** bölmesine doldurunuz. Program seçme düğmesini **Beyazlar/Renkliler 30 °C** konumuna getiriniz ve **Başlat**/Duraklat tuşuna basınız. Yakl. 10 dakika sonra programı durdurmak için Başlat/**Duraklat** tuşuna basınız. İstediğiniz yumuşatma süresinden sonra programa devam edilecekse, yeniden **Başlat**/Duraklat tuşuna basınız veya programı değiştiriniz.

Kolalama

Çamaşırlara yumuşatıcı uygulanmamış olmalıdır.

Bütün yıkama programlarında sıvı kola ile kolalama mümkündür. Kolayı üretici bilgilerine göre yumuşatıcı bölmesine ❀ (gerekirse önce temizleyiniz) doldurunuz.

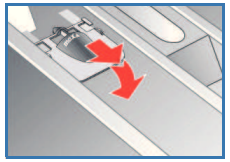
Boyamak / Boyasını çıkarmak

Boyamak sadece ev temizliği ölçülerinde. Tuz paslanmaz çeliğe tesir edebilir! Boya maddesi üreticisinin bilgilerini dikkate alınız! Çamaşırların boyasını çamaşır makinesinde **çıkarmayınız**!

Sıvı deterjan için ek parça *modele göre*

Dozaj için sıvı deterjanın ek parçasını yerleştiriniz:
- Deterjan çekmecesini tamamen çıkarınız ⟶ *Sayfa 10.*
- Ek parçayı öne doğru itiniz.

Ek parçayı şuralarda kullanmayınız (yukarı doğru çekiniz):
- jel kıvamlı deterjanlarda ve çamaşır tozunda,
- **+Ön yıkama** programlarda veya ◷ (Kalan zaman) opsiyonunda



Bakım

- **Elektrik çarpma tehlikesi!** *Elektrik fişini prizden çıkarınız!*
- **Patlama tehlikesi!** *Çözücü madde kullanmayınız!*

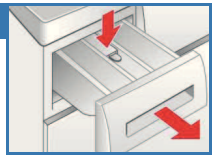
Makine gövdesi, kumanda alanı

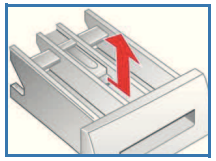
- Deterjan artıklarını hemen temizleyiniz.
- Yumuşak, nemli bez ile siliniz.
- Su püskürterek yıkamak yasaktır.

Deterjan çekmecesi temizlenmelidir...

... eğer deterjan veya yumuşatıcı artıkları varsa.

1. Dışarı çekiniz, ek parçayı aşağı bastırınız, çekmeceyi tamamen dışarı çekiniz.
2. Ek parçayı çıkarınız: Parmaklarınızla parçayı alttan yukarıya doğru bastırınız.
3. Deterjan alınan kabı ve parçayı su ve fırça ile temizleyiniz ve kurulayınız.
4. Parçayı takınız ve yerine oturtunuz (silindiri kılavuz pimin üzerine geçiriniz).
5. Deterjan çekmecesini içeri itiniz.





Kalan suyun kuruması için deterjan çekmecesini açık bırakınız.

Yıkama tamburu

Tamburun kuruması için çamaşır doldurma kapağını açık bırakınız.
Klorsuz temizleme maddesi kullanınız, çelik tel kullanmayınız.

Kireçten arındırma *Makinede çamaşır yok!*

Deterjan dozunun doğru ayarlanması durumunda gerekli değil. Ama kireç giderme maddesinin üretici bilgilerine göre işlem yapınız. Uygun kireç sökücüler internet sayfamız üzerinden veya müşteri hizmetleri (⟶ *Sayfa 13*) üzerinden satın alınabilir.

Gösterge alanındaki bilgiler *Modele göre*

◎ yanıp söner	Çamaşır doldurma kapağını doğru kapatınız; çamaşır sıkışabilir.
E:11, 29	Su musluğunu tamamen açınız, su giriş hortumu katlanmış / sıkışmış; Süzgecin temizlenmesi ⟶ *Sayfa 11*, Su basıncı çok düşük.
E:18	Pis su pompası tıkanmış; Pis su pompasının temizlenmesi ⟶ *Sayfa 11.* Atık su çıkış hortumu / atık su borusu tıkanmış; Sifon borusundaki atık su hortumunun temizlenmesi ⟶ *Sayfa 11.*
E:23	Esas tekne içinde su var, cihaz sızdırıyor. Yetkili servisi çağırınız!
Diğer göstergeler	Cihazı kapatınız, 5 saniye bekleyiniz ve tekrar çalıştırınız. Eğer göstergede hata tekrar ederse, yetkili servisi çağırınız ⟶ *Sayfa 13.*

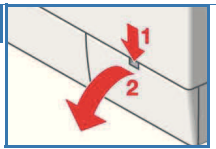
Tıkanmaya ilişkin uyarılar

Haşlanma tehlikesi!
- *Deterjanlı suyun soğumasını bekleyiniz!*
- *Su musluğunu kapatınız!*

Pis su pompası

Program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız, elektrik fişini prizden çıkarınız.

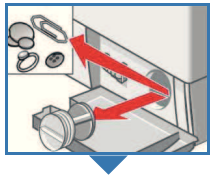
1. Servis kapağını açınız ve çıkarınız.



2. Su boşaltma hortumunu askısından çıkarınız.
   Kapatma tapasını çekip açınız, pis suyu akıtıp boşaltınız.
   Kapatma tapasını bastırıp kapatınız.



3. Pompa kapağını dikkatlice sökünüz (kalan su)
4. İç bölmede, pompa kapağının yivlerini ve pompa yatağını temizleyiniz (pis su pompasının çarkı rahatlıkla dönebilmelidir).



5. Pompa kapağını tekrar yerleştiriniz ve sıkıp kapatınız. Kol dikey durumda. Su boşaltma hortumunu askısına yerleştiriniz.
6. Servis kapağını takınız ve kapatınız.

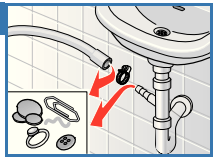


Bir sonraki çamaşır yıkama işleminde deterjanın kullanılmadan çıkış borusuna akmasını önlemek için: 1 litre suyu II bölmesine döküzünüz ve **Boşaltma** programını seçiniz.

Sifon borusundaki atık su çıkış hortumu

Program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız, elektrik fişini prizden çıkarınız.

1. Hortum kelepçesini çözünüz, atık su çıkış hortumunu dikkatlice çekip çıkarınız (kalan su).
2. Atık su çıkış hortumunu ve sifon borusu bağlantı parçasını temizleyiniz.
3. Atık su çıkış hortumunu tekrar takınız ve bağlantı yerini hortum kelepçesiyle emniyete alınız.

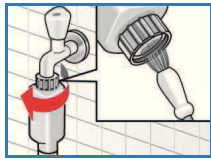


Su girişindeki süzgeçler

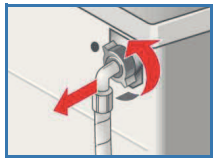
Elektrik çarpma tehlikesi
Aqua-Stop güvenlik tertibatını suya sokmayınız (elektrikli valf içermektedir).

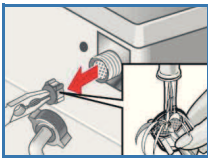
Su giriş hortumu içindeki su basıncını gideriniz:

1. Su musluğunu kapatınız!
2. Herhangi bir program seçiniz (Sıkma/Boşaltma fonksiyonları hariç).
3. **Başlat**/Duraklat tuşuna basınız. Programı yakl. 40 saniye çalıştırınız.
4. Program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız. Elektrik fişini prizden çıkarınız.
5. Süzgeci temizleyiniz:
   Hortumu su musluğundan çıkarınız.
   Süzgeci küçük fırça ile temizleyiniz.



   ve/veya Standart ve Aqua-Secure modellerinde:
   hortumu cihazın arka tarafından çıkarınız,
   süzgeci pense ile çıkarınız ve temizleyiniz.





6. Hortumu bağlayınız ve sızdırmazlığını kontrol ediniz.

Hangi durumda ne yapmalı ...

Dışarı su akıyor	– Su çıkış hortumunu doğru sabitleyiniz / değiştiriniz. – Su giriş hortumunu iyi vidalayınız.
Cihaza su dolmuyor. Deterjan alınmıyor.	– **Başlat**/Duraklat tuşuna basılmamış mı? – Su musluğu açık değil mi? – Süzgeç tıkanmış olabilir? Süzgecin temizlenmesi ⟶ *Sayfa 11.* – Su giriş hortumu katlanmış veya sıkıştırılmış mı?
Çamaşır doldurma kapağı açılmıyor.	– Güvenlik fonksiyonu aktif. Program iptal mi? ⟶ *Sayfa 4.* – ⊔ (Suda bekletme = son sıkma yapılmadan) fonksiyonu seçildi mi? ⟶ *Sayfa 3,4.* – Sadece acil açma düzeni ile açmak mümkün mü? ⟶ *Sayfa 13.*
Program çalışmaya başlamıyor.	– **Başlat**/Duraklat veya ◷ (Kalan zaman) seçildi mi? – Çamaşır doldurma kapağı kapalı mı? – Çocuk emniyeti aktif mi? Devre dışı bırakma ⟶ *Sayfa 5.*
Deterjanlı su boşaltılmıyor.	– ⊔ (Suda bekletme = son sıkma yapılmadan) fonksiyonu seçildi mi? ⟶ *Sayfa 3,4.* – Pis su pompasının temizlenmesi ⟶ *Sayfa 11.* – Atık su borusunu ve/veya su çıkış hortumunu temizleyiniz.
Tambur içinde su görünmüyor.	– Hata yok - Görünen kısmın altında su.
Sıkma sonucu memnun edici değil. Çamaşırlar ıslak/çok nemli.	– Hata yok - Dengesiz dağılım kontrol sistemi sıkma işlemini yarıda kesti, dengesiz çamaşır dağılımı. Küçük ve büyük çamaşırları tamburda dağıtınız. – **Kolay Ütüleme** seçildi mi? ⟶ *Sayfa 5.* – Çok düşük devir sayısı mı seçilmiş? ⟶ *Sayfa 5.*
Program süresi yıkama devri sırasında değişir.	– Hata yok - program akışı ilgili yıkama süreci için optimize edilir. Bu, gösterge alanındaki program süresinde değişikliklere neden olabilir.
Birkaç kez ön sıkma.	– Hata yok - Dengesiz dağılım kontrol sistemi dengeyi sağlıyor.
Bakım malzemesi bölmesinde ❀ kalan su.	– Hata yok - Bakım malzemesinin etkisi bundan etkilenmez. – Gerekirse ek parçayı temizleyiniz ⟶ *Sayfa 10.*
Çamaşır makinesinde koku oluşuyor.	– Makineye çamaşır koymadan, **Beyazlar/Renkliler 90 °C** programını uygulayınız. Bunun için uygun çamaşır deterjanı kullanınız.
Durum göstergesi ⌓ yanıp sönüyor. Deterjan çekmecesinden deterjan çıkabilir.	– Çok fazla deterjan mı kullanıldı? 1 yemek kaşığı yumuşatıcı ile ½ litre suyu karıştırınız ve **II** bölmesine koyunuz *(Açık havada kullanılan kumaşlarda ve kuştüyü kumaşlarda değil!).* – Bir sonraki yıkamada deterjan dozunu azaltınız.
Sıkma işleminde yoğun gürültü oluşması, titreşim ve makinenin "'dolaşımı".	– Cihaz ayakları sabitlenmiş mi? Cihaz ayaklarının emniyete alınması ⟶ *Kurulum kılavuzu.* – Transport emniyet tertibatları sökülmüş mü? Transport emniyet tertibatlarının sökülmesi ⟶ *Kurulum kılavuzu.*
Sıkma ve boşaltma sırasında sesler.	– Pis su pompasının temizlenmesi ⟶ *Sayfa 11.*
Gösterge alanı / Gösterge lambaları cihaz çalışırken işlevsiz.	– Elektrik kesintisi? – Sigortalar atmış mı? Sigortaları açınız/değiştiriniz. – Enerji tasarruf modu aktif mi? ⟶ *Sayfa 5.* – Arıza yine ortaya çıkarsa yetkili servisi çağırınız.
Program akışı normalden daha uzun.	– Hata yok - Dengesiz dağılım kontrol sistemi denge sağlamak için çamaşırların yerini bir kaç kez değiştiriyor. – Hata yok - Köpük kontrol sistemi aktif - bir durulama işlemi devreye alınmaktadır.
Çamaşırlar üzerinde deterjan artıkları var.	– Fosfatsız deterjanların bazıları suda erimeyen artıklar içermektedir. – **Durulama** seçiniz veya çamaşırları yıkadıktan sonra fırçalayınız.

Hangi durumda ne yapmalı ...

Duraklatma durumunda **Başlat/Duraklat** çok hızlı bir şekilde yanıp söner ve bir sinyal sesi duyulur	– Su seviyesi çok yüksek. Çamaşır ilave etmek mümkü doldurma kapağını derhal kapatınız. – Programı devam ettirmek için **Başlat**/Duraklat tuşun

Eğer bir arızayı kendiniz gideremezseniz (açma/kapama) veya bir onarım gerekliyse:

- Program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız ve elektrik fişini prizden çıkarınız.
- Su musluğunu kapatınız ve yetkili servisi çağırınız ⟶ *Sayfa 13.*

Acil açma düzeni *örn. elektrik kesintisinde*

Elektrik beslemesi tekrar sağlandığında program çalışmaya devam eder. Yine de çamaşı açma düzeni ile çamaşır doldurma kapağı açılabilir:

⚠ ***Haşlanma tehlikesi*!**

Deterjanlı su ve çamaşırlar sıcak olabilir. Gerekirse, önce soğumasını bekleyiniz.
Eğer tambur hala dönüyorsa elinizi içine sokmayınız.
Çamaşır doldurma kapağının camından su görünüyorsa, kapağı açmayınız.

1. Program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız ve elektrik fişini prizden çıkarınız.
2. Deterjanlı suyun boşaltılması ⟶ *Sayfa 11.*
3. Acil açma düzenini bir alet ile aşağı çekiniz ve serbest bırakınız. Çamaşır doldurma kapağı ardından açılır.

Yetkili servis

Arızayı gideremediğinizde (Hangi durumda ne yapmalı ..., ⟶ *Sayfa 12, 13*), lütfen müşter Gereksiz teknisyen ziyaretlerini önlemek için daima uygun çözümü buluyoruz.

En yakın müşteri hizmetleri için irtibat bilgilerini burada veya müşteri hizmetleri dizininde

TR 444 6333

Lütfen yetkili servise cihazın ürün numarasını (Ü-Nr.) ve imalat numarasını (İN) veriniz.

E-Nr.________________ **FD**______

Ürün numarası Üretim numarası

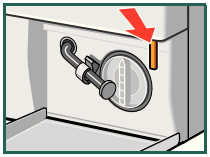
Bu bilgileri bulabilirsiniz:
Çamaşır doldurma kapağı içi /*
ve cihazın arka yüzünde.
**Modele göre*

Üreticinin yetkinliğine güvenin. Bize başvurun.
Bu şekilde onarımın orijinal yedek parçalarla donatılmış eğitimli servis teknisyenleri taraf sağlarsınız

n değildir. Gerekirse çamaşır

a basınız.

rlar çıkarılmak istenirse, acil



ri hizmetlerimize başvurunuz.

bulabilirsiniz (modele göre)

*açık servis kapağı**

ndan gerçekleştirilmesini

Çamaşır makinesi

Kullanım kılavuzu

tr

BOSCH

Sayfa 8'deki güvenlik talimatlarını göz önünde bulundurunuz!

Çamaşır makinesini ilk önce bu kılavuzu ve ayrı kurulum kılavuzunu okuduktan sonra çalıştırınız!

Çamaşır makineniz

Tebrikler - Modern, kalite açısından yüksek değerde Bosch marka bir ev aleti almaya karar verdiniz. Bu çamaşır makinesi, tasarruflu su ve elektrik tüketimi ile kendini gösterir. Fabrikamızdan çıkan her makine, işlevsel ve kusursuz durumda olacak şekilde titizlikle kontrol edilir.

Ürünlerimiz, aksesuarlarımız, yedek parçalarımız ve servislerimizle ilgili daha ayrıntılı bilgiler için internet sayfamıza **www.bosch-home.com** bakınız veya müşteri hizmetleri merkezlerimize başvurunuz.

İçindekiler

Sayfa

- Amacına uygun kullanım 1
- Programlar 1
- Programın ayarlama ve uygun hale getirme 3
- Yıkama 3/4
- Yıkama işleminden sonra 4
- Kişisel ayarlar 5/6
- Programa genel bakış 7
- Güvenlik talimatları 8
- Tüketim değerleri 8
- Önemli uyarılar 9
- Sıvı deterjan için ek parça 10
- Bakım 10
- Gösterge alanındaki bilgiler 10
- Tıkanmaya ilişkin uyarılar 11
- Hangi durumda ne yapmalı 12/13
- Acil kilit açma 13
- Müşteri hizmetleri 13

Çevrenin korunması / Tasarruf bilgileri

- İlgili program için izin verilmiş azami çamaşır miktarından yararlanınız.
- Normal kirli çamaşırları ön yıkamasız yıkayınız.
- **Beyazlar/Renkliler 90 °C** yerine **Beyazlar/Renkliler 60 °C** ve **Eco Perfect** ek fonksiyonunu seçiniz. Çok daha düşük enerji tüketilerek, hemen hemen aynı temizlik sonucu elde edilir.
- Deterjan dozunu üretici bilgilerine ve su sertliğine göre ayarlayınız.
- Eğer çamaşırlar yıkandıktan sonra kurutma makinesinde kurutulacaksa sıkma devir sayısını kurutucu üreticisinin verdiği bilgilere göre seçiniz.

Amacına uygun kullanım

- Sadece evde kullanmak içindir.
- Makinede yıkanabilen çamaşırların ve elde yıkanabilen yünün deterjanlı suda yıkanması içindir,
- Bu çamaşır makinesi soğuk su, standart yıkama ve bakım malzemeleri ile çalışmaya uygundur.

– Çocukları yanlarında bir yetişkin olmadan çamaşır makinesinin yanında bırakmayınız!
– Çocuklar ve gereken talimat ve bilgileri almamış kişiler çamaşır makinesini kullanmamalıdır!
– Evcil hayvanları çamaşır makinesinden uzak tutunuz!

Programlar

Programa detaylı bir genel bakış ⟶ *Sayfa 7.*
Seçilmiş olan programa ve programın ilerlemesine bağlı olarak, sıcaklık ve sıkma devir sayısı isteğe göre seçilebilir.

Beyazlar/Renkliler	Dayanıklı sağlam kumaşlar
Beyazlar/Renkliler + Ön yıkama	Dayanıklı sağlam kumaşlar, 30°C'de ön yıkama
Sentetikler	Sentetik kumaşlar
Sentetikler + Ön yıkama	Sentetik kumaşlar, 30°C'de ön yıkama
Mix	Farklı çamaşır türleri
Hassas/İpek	Yıkanabilen hassas kumaşlar
Yünlüler	Elde/çamaşır makinesinde yıkanabilen yünlüler
Durulama	Sıkma dahil, ek durulama
Sıkma	Seçilebilir sıkma devir sayılı ekstra sıkma
Boşaltma	(Suda bekletme = son sıkma yapılmadan) durumunda kirli suyun boşaltılması
Hassas Sıkma	Düşük sıkma devir sayısı ile ekstra sıkma
Süper-Kısa 15'	Süper kısa program
Sentitive	Dayanıklı sağlam kumaşlar, daha uzun yıkama ve özellikle hassas ciltler için ek durulama
Sport/Fitness	Mikro lifli kumaşlar
Sentetikler Özel	Koyu renk kumaşlar

Hazırlanması

Montaj işlemi, ayrıca verilen kurulum kılavuzuna uygun şekilde yapılmalıdır.



Makineyi kontrol ediniz

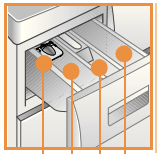
– Hasarlı bir makineyi kesinlikle çalıştırmayınız!
– Yetkili servise bilgi veriniz!



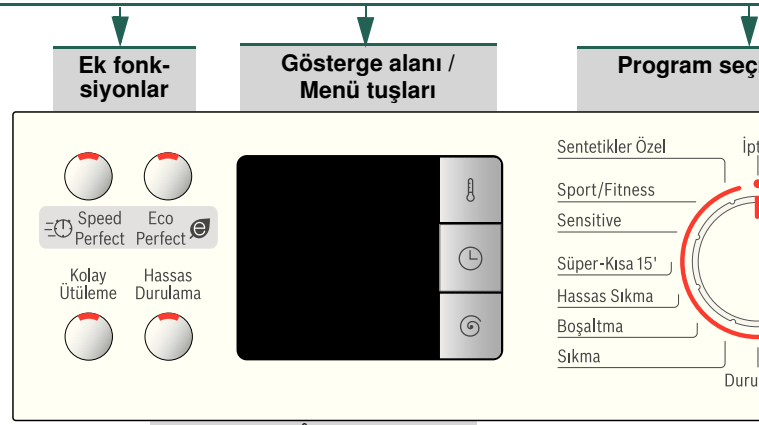
Elektrik fişini prize takınız

– Islak elle dokunmayınız!
– Sadece fişi tutunuz!

Su musluğunu açınız



Sıvı deterjan için ek parça (modele bağlı), Sayfa *10*
Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz
Bölme ❀: Yumuşatıcı, kola
Bölme I: Ön yıkama için deterjan



❀ - 90 °C	(Sıcaklık)	Sıcaklık seçimi (❀ = soğuk)
1 - 24h	(Kalan zaman)	Program sonu ...
- 1600*	(Dev/dak)	Sıkma devir sayısı (* modele göre sıkma yapılmadan, son durulama gösterge alanı - - -).
Durum göstergeleri		Program akışına ilişkin göstergele
	- 0 -	Yıkama, Durulama, Sıkma, Progra
		Çocuk emniyeti ⟶ *Sayfa 5*
		Çamaşır doldurma kapağının açılı ⟶ *Sayfa 4, 5*

İlk kez çamaşır yıkamadan önce

makineyi bir kez çamaşırsız çalıştırınız ⟶ Sayfa 9

Çamaşırları ayırınız ve yerleştiriniz

Üreticinin verdiği bakım bilgilerine dikkat ediniz!
Çamaşırları, üzerindeki bakım etiketinde verilen bilgilere göre yıkayınız.
Çamaşır türüne, rengine, kirlilik derecesine ve yıkama sıcaklığına göre yıkayınız.
Azami dolum miktarı aşılmamalıdır ⟶ *Sayfa 7.*

Önemli uyarılara dikkat ediniz ⟶ Sayfa 9.
Büyük ve küçük çamaşırların tümünü doldurunuz!
Çamaşır doldurma kapağını kapatınız. Çamaşırları, çamaşır doldurma kapağı ile lastikli kısım arasına sıkıştırmayınız.

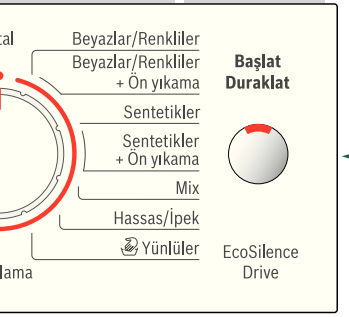
Deterjan ve bakım malzemesinin doldurulması

Uygun dozaj:
amaşır miktarına, kirlilik derecesine, su sertliğine (bağlı olduğunuz su şebekesi işletmesinden öğrenebilirsiniz) ve üreticinin verdiği bilgilere göre.
Sıvı deterjan için ek parçası olmayan modellerde:
Sıvı deterjanı ilgili deterjan bölmesine doldurunuz ve tamburun içine yerleştiriniz.
İşlem esnasında: Deterjan çekmecesini açarken dikkatli olunuz!

Yoğun yumuşatıcı ve şekil vericileri su ile seyreltiniz.
Tıkanmayı engeller.

Programın ayarlanması* ve uygun hale getirilmesi

me düğmesi | **Başlat/ Duraklat**



) veya ⏛ seçimi (Suda bekletme = son
dan sonra çamaşırlar su içinde kalır,

er:
am süresi veya sonu (- 0 -)

ması, çamaşırın ilave edilmesi

*Eğer gösterge alanında ⊶ sembolü yanıyorsa, çocuk emniyeti aktif ⟶ Devre dışı bırakma, *Sayfa 5.*

Ek fonksiyonlar ve menü tuşları ⟶ Kişisel ayarlar, *Sayfa 5*

Başlat/Duraklat seçimi

Makineyi açmak ve kapatmak için ve program seçmek için kullanılan program seçme düğmesi. İki yöne doğru da çevrilebilir.

Tüm tuşlar dokunmatiktir, hafifçe dokunmak yeterlidir! ◷ (Kalan zaman) menü tuşuna daha uzun bir süre dokunulması durumunda otomatik olarak sırayla tüm ayar seçenekleri görüntülenir!

Yıkama



1

2

3

Yıkama

Kapatılması

Program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız.

Su musluğunu kapatınız

Aqua-Stop modellerinde gerekli değildir ⟶ *Kurulum kılavuzu uyarıları.*

Çamaşırların makineden çıkarılması

Çamaşır doldurma kapağını açınız ve çamaşırları boşaltınız.
Eğer ⏛ (Suda bekletme = son sıkma yapılmadan) aktif ise: Program seçme düğmesini **Boşaltma** veya **Sıkma** konumuna alınız. Gerekirse sıkma devir sayısını seçiniz.
Başlat/Duraklat tuşuna basınız.

- Mevcut olması muhtemel yabancı maddeleri çamaşırlardan çıkarınız - Paslanma tehlikesi.
- Kalan suyun kuruması için çamaşır doldurma kapağını ve deterjan çekmecesini açık bırakınız.

Program şu durumda sona ermiş olur ...

... **Başlat/Duraklat** tuşu kapalı ve gösterge alanında - 0 - görünüyor.

Gösterge alanı aydınlatması kapalı ise, istediğiniz tuşu seçiniz ⟶ Enerji tasarruf modu, *Sayfa 5.*

Programın durdurulması

Yüksek sıcaklık uygulanan programlarda:
– Çamaşırlar soğutulmalıdır: **Durulama** seçilmelidir.
– **Başlat**/Duraklat tuşuna basınız.
Düşük sıcaklık uygulanan programlarda:
– **Sıkma** veya **Boşaltma** seçilmelidir.
– **Başlat**/Duraklat tuşuna basınız.

Program değiştirme, eğer ...

... istemeden yanlış bir program seçtiyseniz:
– Programı yeniden seçiniz.
– **Başlat**/Duraklat tuşuna basınız. Yeni program baştan başlamaktadır.

Çamaşır ilave et, eğer ... ⟶ *Sayfa 5*

... Başlat/**Duraklat** tuşuna basılmış ve ardından gösterge alanında **her iki** sembol YES + ⓪ yanıyorsa. nO sembolünde çamaşır doldurma kapağı açılamaz.
Başlat/Duraklat tuşuna basınız.

Kişisel ayarlar

Menü tuşları

Seçilen program çalışmadan önce ve program çalışırken, sıkma devir sayısı ve sıcaklık değiştirilebilir. Etkiler program ilerlemesine bağlıdır.

(Sıcaklık °C)

Görüntülenen yıkama sıcaklığını değiştirebilirsiniz. Seçilebilen maksimum yıkama sıcaklığı ayarlanan programa bağlıdır.

(Kalan zaman)

Program seçildiğinde ilgili program süresi gösterilir. Program başlangıcını programa başlamadan önce geciktirebilirsiniz. Kalan zaman süresi saatlik adımlar şeklinde, maksimum 24 saat ayarlanabilir. (Kalan zaman) tuşuna, istediğiniz saat süresi gösterilinceye kadar basınız (s=saat). **Başlat**/Duraklat tuşuna basınız.

(dev/dak olarak sıkma devir sayısı) / (Suda bekletme = son sıkma yapılmadan)

Görüntülenen sıkma devir sayısını değiştirebilir veya (Suda bekletme= son sıkma yapılmadan, çamaşırlar son durulamadan sonra suda kalır, gösterge alanı - - -) seçebilirsiniz. Gösterilen sıkma devir sayısını değiştirebilirsiniz. Seçilebilen maksimum sıkma devir sayısı modele ve ayarlanan programa bağlıdır.

Ek fonksiyonlar

⟶ ayrıca programa genel bakış, *Sayfa 7*

Speed Perfect	Standart programa benzer yıkama etkisiyle daha kısa sürede yıkama için. Maksimum dolum miktarı ⟶ Programa genel bakış, *Sayfa 7*.
Eco Perfect	Enerjiden tasarruf etmek için standart programla karşılaştırılabilir yıkama etkisi.
Kolay Ütüleme	Çamaşırların gevşetilmesini takiben özel sıkma işlemi. Düşük sıkma devir sayısında hassas son sıkma. Çamaşırlarda kalan nem miktarı yavaşça artar.
Hassas Durulama	Su seviyesi daha yüksek. Çamaşırlar daha hassas ve korunarak yıkanır.

Çocuk emniyeti

Çocuk emniyeti/ Cihaz kilidi

Ayarlanmış fonksiyonların istenmeden değiştirilmesine karşı, çamaşır makinesini kilitleyiniz.

AÇMA/KAPAMA: Program başlangıcında/sonunda 5 saniye boyunca **Başlat**/Duraklat tuşuna basınız.

Uyarı: Çocuk emniyeti bir sonraki program başlangıcına kadar aktif kalabilir, hatta makine kapandıktan sonra da!

Program başlangıcında çocuk emniyetini devre dışı bırakınız ve gerektiğinde program başlangıcından sonra tekrar aktifleştiriniz.

Uyarı:

– sembolü yanar: Çocuk emniyeti aktif.
– sembolü yanıp söner: Çocuk emniyeti aktif ve ardından program seçme düğmesi ayarı değiştirildi. Program iptalini önlemek için, program seçme düğmesini çıkış programına geri alınız, sembolü tekrar yanar.

Duraklat

Duraklat

Programı başlattıktan sonra çamaşırlar ilave etmek istiyorsanız Başlat/**Duraklat** tuşuna basınız. Makine, ilave etme işleminin mümkün olup olmadığını kontrol etmektedir.

yanar: İlave etmek mümkün.

yanıp söner: yanana kadar bekleyiniz.

Uyarı: Çamaşır doldurma kapağını ancak **her iki** sembolü yandığında açınız.

: İlave etmek mümkün değil.

Uyarı: Yüksek su seviyesinde ve/veya sıcaklıkta veya sıkma sırasında çamaşır doldurma kapağı güvenlik sebeplerinden dolayı kilitli kalır.

Programı devam ettirmek için **Başlat**/Duraklat tuşuna basınız.

Enerji tasarruf modu

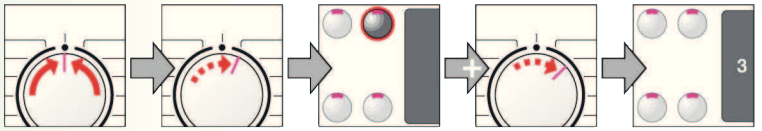
Çalıştırılan çamaşır makinesi program başlamadan önce ve program sonunda birkaç dakika kullanılmazsa, gösterge alanı aydınlatması söner ve **Başlat/Duraklat** tuşu yanıp söner.

Aydınlatmayı etkinleştirmek için herhangi bir tuşa basınız.

Kişisel ayarlar

Sinyal

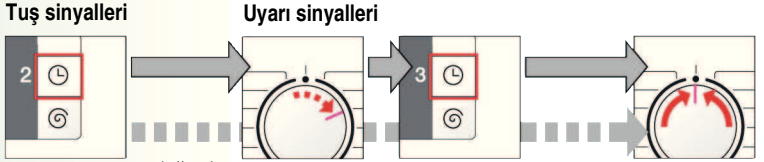
1. Sinyal ses şiddeti ayar modunun devreye alınması



• konumuna getiriniz — 1 adım, gösterge alanı yanıyor — seçme ve tutma — + — 1 adım, bırakma

2. Ses şiddetinin ayarlanması ...

0 1 2 3 4



Ses şiddetini ayarlayınız* — *doğrudan* — 1 adım — Ses şiddetini ayarlayınız* — • konumuna getiriniz

* gerekirse birkaç kez seçiniz

Başlat/Duraklat

Programı başlatmak için veya çamaşırlar ilave etmek için ve çocuk emniyetini devreye almak/devreden çıkarmak için.

Programa genel bakış → *Sayfa 8'deki tüketim değerlerine ve sayfa 9'daki uyarılara dikkat ediniz!*

Programlar	*°C*	*Maksi-mum*	*Çamaşır türü* 	*Ek fonksiyonlar; Opsiyonlar; bilgiler*
Beyazlar/Renkliler				
Beyazlar/Renkliler + Ön yıkama	❄ - 90 °C	8 kg/ 5 kg*	Dayanıklı sağlam kumaşlar, pamuk veya ketenden oluşan kaynatılabilen kumaşlar	**Speed Perfect, Eco Perfect*, Kolay Ütüleme, Hassas Durulama,** (Suda bekletme)
Sentitive	❄ - 60 °C		Pamuklu veya keten, dayanıklı kumaşlar	**Speed Perfect*, Eco Perfect, Kolay Ütüleme, Hassas Durulama,** (Suda bekletme); çok hassas ciltler için, seçilen sıcaklıkta daha uzun yıkama, daha yüksek su seviyesi, ek durulama
Sentetikler				
Sentetikler + Ön yıkama	❄ - 60 °C	3,5 kg	Pamuktan, ketenden, sentetik veya karışık malzemeden oluşan bakımı kolay kumaşlar	**Speed Perfect, Eco Perfect, Kolay Ütüleme, Hassas Durulama,** (Suda bekletme)
Mix	❄ - 40 °C		Pamuklu kumaşlar veya sentetik kumaşlar	**Speed Perfect, Eco Perfect, Kolay Ütüleme, Hassas Durulama,** (Suda bekletme); farklı çamaşır türleri birlikte yıkanabilir
Sentetikler Özel	❄ - 40 °C		Pamuklu koyu renkli kumaşlar ve koyu renkli sentetik kumaşlar	**Speed Perfect, Eco Perfect, Kolay Ütüleme, Hassas Durulama,** (Suda bekletme); devir sayısı düşük durulama ve son sıkma
Hassas/İpek	❄ - 40 °C	2 kg	Yıkanabilir hassas kumaşlar için kullanılır; örneğin ipek, saten, sentetik veya karışık malzemeli kumaşlar (örn. Perde)	**Speed Perfect, Eco Perfect, Kolay Ütüleme, Hassas Durulama,** (Suda bekletme); durulama işlemi arasındayken sıkma yok
Yünlüler	❄ - 40 °C		Elde veya makinede yıkanabilen, yün veya yün içeren malzemeden kumaşlar	(Suda bekletme); Özellikle çekme ihtimalinden sakındığınız kıyafetler için uzun süreli aralıklarla çalışan (deterjanlı su içindeki kumaşa zarar vermeden) yıkama programı
Süper-Kısa 15'	❄ - 40 °C		Pamuktan, ketenden, sentetik veya karışık malzemeden oluşan bakımı kolay kumaşlar	(Suda bekletme); Az kirli çamaşırlar için geçerli, yaklaşık 15 dakikalık kısa program
Sport/Fitness	❄ - 40 °C		Mikro lifli kumaşlar	**Speed Perfect, Eco Perfect, Kolay Ütüleme, Hassas Durulama,** (Suda bekletme); Çamaşırlara yumuşatıcı uygulanmamalıdır
Ek programlar			**Durulama, Sıkma, Boşaltma, Hassas sıkma**	

* **Speed Perfect** ek fonksiyonunda azaltılmış yükleme.

i **Kısa program** olarak maksimum sıkma devir sayılı **Mix 40°C** optimum uygundur.

Ön yıkamasız programlar - Deterjanı **II** bölmesine doldurunuz, ön yıkamalı programlar - Deterjanı **I** ve **II** arasında paylaştırınız.

0610 / 9000558865

WAS24461TR
WAS20461TR

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland

Güvenlik bilgileri

- Kullanma kılavuzunu, kurulum kılavuzunu ve çamaşır makinesi ile verilmiş tüm bilgileri okuyunuz ve uygulayınız.
- Dokümanları sonraki kullanımlar için de muhafaza ediniz.

Elektrik çarpma tehlikesi
- Elektrik fişini kablodan değil, sadece fişten çekiniz!
- Elektrik fişini sadece kuru ellerle takınız/çekiniz.

Ölüm tehlikesi

Kullanılmış cihazlar:
- Elektrik fişini prizden çıkarınız.
- Elektrik hattını kesip fişi çıkartınız.
- Çamaşır doldurma kapağının kilidini saklayınız. Böylelikle çocuklar kendilerini cihaza kilitleyip ölüm tehlikesine maruz kalmazlar.

Boğulma tehlikesi
- Ambalajları, folyoları ve ambalaj parçalarını çocuklardan uzak tutunuz.

Zehirlenme tehlikesi
- Deterjan ve bakım malzemelerini çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza ediniz.

Patlama tehlikesi
- Çözücü maddeler içeren temizleme maddeleri (örn. leke çıkarıcılar / temizlik benzini) ile işlenmiş çamaşırlar, cihaza doldurulduktan sonra patlamaya sebep olabilir.
  Çamaşırları önce iyice elde durulayınız.

Yaralanma tehlikesi
- Çamaşır doldurma kapağı çok sıcak olabilir.
- Sıcak deterjanlı su boşaltılırken dikkatli olunuz.
- Çamaşır makinesinin üzerine çıkmayınız.
- Açık olan çamaşır doldurma kapağının üzerine dayanmayınız.
- Eğer tambur hala dönüyorsa elinizi içine sokmayınız.

Tüketim değerleri

Program	*Ek fonksiyon*	*Dolum miktarı*	*Akım***	*Su***	*Program süresi****
Beyazlar/Renkliler 30 °C**		8 kg	0,35 kWh	76 l	2:20 h
Beyazlar/Renkliler 40 °C**		8 kg	0,97 kWh	76 l	2:30 h
Beyazlar/Renkliler 60 °C**		8 kg	1,36 kWh	76 l	2:40 h
Beyazlar/Renkliler 60 °C	**Eco Perfect***	8 kg	1,03 kWh	56 l	3:25 h
Beyazlar/Renkliler 90 °C		8 kg	2,34 kWh	87 l	2:30 h
Mix 40 °C**		3,5 kg	0,47 kWh	49 l	1:01 h
Sentetikler 40 °C**		3,5 kg	0,55 kWh	55 l	1:43 h
Hassas/İpek ❄ (soğuk)		2 kg	0,04 kWh	35 l	0:41 h
Hassas/İpek 30 °C		2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 h
Yünlüler ❄ (soğuk)		2 kg	0,06 kWh	40 l	0:40 h
Yünlüler 30 °C		2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 h

* Enerji etiketleme ve kontrol için program ayarı 92/75/EWG direktifine uygun.

** Kontrol için program ayarı geçerli EN60456'ya uygun.
Karşılaştırmalı kontroller için uyarı: Kontrol programlarını test etmek için belirtilen dolum miktarını maksimum sıkma devir sayısı ile yıkayınız.
Renkliler için **kısa program** olarak maksimum sıkma devir sayılı **Mix 40 °C** programını seçiniz.

*** Su basıncına, sertliğine, giriş sıcaklığına, oda sıcaklığına, çamaşır türüne, miktarına, kirlilik derecesine, kullanılan deterjana, şebeke gerilimindeki oynamalara ve seçilmiş ek fonksiyonlara bağlı olarak, gerçek değerler burada bildirilen değerlerden farklı olabilir.

Önemli uyarılar

İlk kez çamaşır yıkamadan önce

Makineye çamaşır koymayınız! Su musluğunu açınız. Bölme II'ye doldurunuz:
- yakl. **1 litre** su
- Deterjan (üretici bilgilerine göre dozaj, hafif kirliler ve ilgili su sertlik derecesi için)

Program seçme düğmesini **Sentetikler 60 °C** konumuna getiriniz ve **Başlat**/Duraklat tuşuna basınız. Program sonunda program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız.

Çamaşırlarınıza ve makinenize özen gösteriniz

- Tüm deterjan/temizlik maddelerinin dozajında mutlaka üretici uyarılarını dikkate alınız.
- Cepleri boşaltınız.
- Metal parçalara dikkat ediniz (ataç vs.).
- Hassas çamaşırları çamaşır filesi/torbası içinde yıkayınız (çoraplar, perde, balenli sutyenler).
- Fermuarları kapatınız, yorgan yastık kılıflarının düğmelerini ilikleyiniz.
- Ceplerde ve kıvrık kısımlarda kalan kumları fırçalayıp temizleyiniz.
- Perde kancalarını çıkarınız veya çamaşır filesi/torbası içine koyup yıkayınız.

Çamaşırların yerleştirilmesi

Büyük ve küçük çamaşırların tümünü doldurunuz!
Çamaşırları, çamaşır doldurma kapağı ile lastikli kısım arasına sıkıştırmayınız.

Farklı kirlilikteki çamaşırlar

	Yeni çamaşırları ayrı yıkayınız.
Az	Ön yıkama yapmayınız. Gerekirse **Speed Perfect** ek fonksiyonu seçiniz.
	Lekeleri gerekirse ön işleme tabi tutunuz.
Çok	Daha az çamaşır doldurunuz. Ön yıkamalı program seçilmelidir.

Yumuşatma

Aynı renkte çamaşırlar doldurunuz.

Yumuşatma maddesini/Deterjanı üretici bilgilerine göre **II** bölmesine doldurunuz. Program seçme düğmesini **Beyazlar/Renkliler 30 °C** konumuna getiriniz ve **Başlat**/Duraklat tuşuna basınız. Yakl. 10 dakika sonra programı durdurmak için Başlat/**Duraklat** tuşuna basınız. İstediğiniz yumuşatma süresinden sonra programa devam edilecekse, yeniden **Başlat**/Duraklat tuşuna basınız veya programı değiştiriniz.

Kolalama

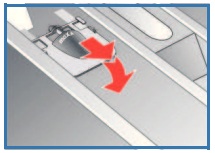
Çamaşırlara yumuşatıcı uygulanmamış olmalıdır.

Bütün yıkama programlarında sıvı kola ile kolalama mümkündür. Kolayı üretici bilgilerine göre yumuşatıcı bölmesine ❀ (gerekirse önce temizleyiniz) doldurunuz.

Boyamak / Boyasını çıkarmak

Boyamak sadece ev temizliği ölçülerinde. Tuz paslanmaz çeliğe tesir edebilir! Boya maddesi üreticisinin bilgilerini dikkate alınız! Çamaşırların boyasını çamaşır makinesinde **çıkarmayınız**!

Sıvı deterjan için ek parça *modele göre*



Dozaj için sıvı deterjanın ek parçasını yerleştiriniz:
- Deterjan çekmecesini tamamen çıkarınız ⟶ *Sayfa 10.*
- Ek parçayı öne doğru itiniz.

Ek parçayı şuralarda kullanmayınız (yukarı doğru çekiniz):
- jel kıvamlı deterjanlarda ve çamaşır tozunda,
- **+Ön yıkama** programlarda veya ◷ (Kalan zaman) opsiyonunda

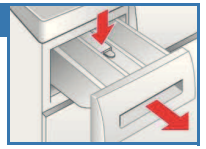
Bakım

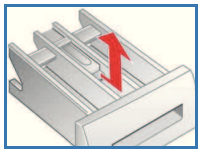
- **Elektrik çarpma tehlikesi!** *Elektrik fişini prizden çıkarınız!*
- **Patlama tehlikesi!** *Çözücü madde kullanmayınız!*

Makine gövdesi, kumanda alanı

- Deterjan artıklarını hemen temizleyiniz.
- Yumuşak, nemli bez ile siliniz.
- Su püskürterek yıkamak yasaktır.

Deterjan çekmecesi temizlenmelidir...





... eğer deterjan veya yumuşatıcı artıkları varsa.

1. Dışarı çekiniz, ek parçayı aşağı bastırınız, çekmeceyi tamamen dışarı çekiniz.
2. Ek parçayı çıkarınız: Parmaklarınızla parçayı alttan yukarıya doğru bastırınız.
3. Deterjan alınan kabı ve parçayı su ve fırça ile temizleyiniz ve kurulayınız.
4. Parçayı takınız ve yerine oturtunuz (silindiri kılavuz pimin üzerine geçiriniz).
5. Deterjan çekmecesini içeri itiniz.

Kalan suyun kuruması için deterjan çekmecesini açık bırakınız.

Yıkama tamburu

Tamburun kuruması için çamaşır doldurma kapağını açık bırakınız.
Klorsuz temizleme maddesi kullanınız, çelik tel kullanmayınız.

Kireçten arındırma *Makinede çamaşır yok!*

Deterjan dozunun doğru ayarlanması durumunda gerekli değil. Ama kireç giderme maddesinin üretici bilgilerine göre işlem yapınız. Uygun kireç sökücüler internet sayfamız üzerinden veya müşteri hizmetleri (⟶ *Sayfa 13*) üzerinden satın alınabilir.

Gösterge alanındaki bilgiler *Modele göre*

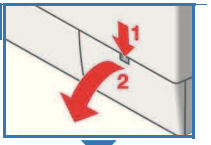
⓪ yanıp söner	Çamaşır doldurma kapağını doğru kapatınız; çamaşır sıkışabilir.
E: 17, 29	Su musluğunu tamamen açınız, su giriş hortumu katlanmış / sıkışmış; Süzgecin temizlenmesi ⟶ *Sayfa 11*, Su basıncı çok düşük.
E: 18	Pis su pompası tıkanmış; Pis su pompasının temizlenmesi ⟶ *Sayfa 11.* Atık su çıkış hortumu / atık su borusu tıkanmış; Sifon borusundaki atık su hortumunun temizlenmesi ⟶ *Sayfa 11.*
E: 23	Esas tekne içinde su var, cihaz sızdırıyor. Yetkili servisi çağırınız!
Diğer göstergeler	Cihazı kapatınız, 5 saniye bekleyiniz ve tekrar çalıştırınız. Eğer göstergede hata tekrar ederse, yetkili servisi çağırınız ⟶ *Sayfa 13.*

Tıkanmaya ilişkin uyarılar

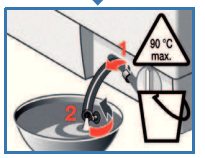
Haşlanma tehlikesi!
- *Deterjanlı suyun soğumasını bekleyiniz!*
- *Su musluğunu kapatınız!*

Pis su pompası

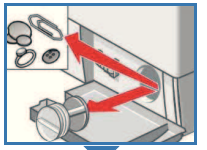
Program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız, elektrik fişini prizden çıkarınız.



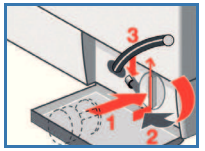
1. Servis kapağını açınız ve çıkarınız.



2. Su boşaltma hortumunu askısından çıkarınız.
   Kapatma tapasını çekip açınız, pis suyu akıtıp boşaltınız.
   Kapatma tapasını bastırıp kapatınız.
3. Pompa kapağını dikkatlice sökünüz (kalan su)



4. İç bölmede, pompa kapağının yivlerini ve pompa yatağını temizleyiniz (pis su pompasının çarkı rahatlıkla dönebilmelidir).

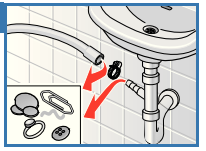


5. Pompa kapağını tekrar yerleştiriniz ve sıkıp kapatınız. Kol dikey durumda. Su boşaltma hortumunu askısına yerleştiriniz.
6. Servis kapağını takınız ve kapatınız.

Bir sonraki çamaşır yıkama işleminde deterjanın kullanılmadan çıkış borusuna akmasını önlemek için:
1 litre suyu II bölmesine dökünüz ve **Boşaltma** programını seçiniz.

Sifon borusundaki atık su çıkış hortumu

Program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız, elektrik fişini prizden çıkarınız.

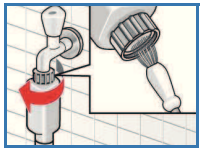


1. Hortum kelepçesini çözünüz, atık su çıkış hortumunu dikkatlice çekip çıkarınız (kalan su).
2. Atık su çıkış hortumunu ve sifon borusu bağlantı parçasını temizleyiniz.
3. Atık su çıkış hortumunu tekrar takınız ve bağlantı yerini hortum kelepçesiyle emniyete alınız.

Su girişindeki süzgeçler

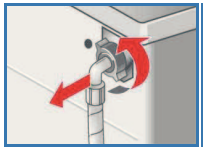
Elektrik çarpma tehlikesi
Aqua-Stop güvenlik tertibatını suya sokmayınız (elektrikli valf içermektedir).

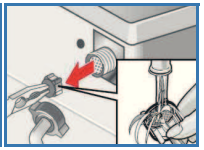
Su giriş hortumu içindeki su basıncını gideriniz:
1. Su musluğunu kapatınız!
2. Herhangi bir program seçiniz (Sıkma/Boşaltma fonksiyonları hariç).
3. **Başlat**/Duraklat tuşuna basınız. Programı yakl. 40 saniye çalıştırınız.
4. Program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız. Elektrik fişini prizden çıkarınız.



5. Süzgeci temizleyiniz:
   Hortumu su musluğundan çıkarınız.
   Süzgeci küçük fırça ile temizleyiniz.

   ve/veya Standart ve Aqua-Secure modellerinde:
   hortumu cihazın arka tarafından çıkarınız,
   süzgeci pense ile çıkarınız ve temizleyiniz.





6. Hortumu bağlayınız ve sızdırmazlığını kontrol ediniz.

Hangi durumda ne yapmalı ...

Dışarı su akıyor	– Su çıkış hortumunu doğru sabitleyiniz / değiştiriniz. – Su giriş hortumunu iyi vidalayınız.
Cihaza su dolmuyor. Deterjan alınmıyor.	– **Başlat**/Duraklat tuşuna basılmamış mı? – Su musluğu açık değil mi? – Süzgeç tıkanmış olabilir? Süzgecin temizlenmesi ⟶ *Sayfa 11.* – Su giriş hortumu katlanmış veya sıkıştırılmış mı?
Çamaşır doldurma kapağı açılmıyor.	– Güvenlik fonksiyonu aktif. Program iptal mi? ⟶ *Sayfa 4.* – ⌓ (Suda bekletme = son sıkma yapılmadan) fonksiyonu seçildi mi? ⟶ *Sayfa 3,4.* – Sadece acil açma düzeni ile açmak mümkün mü? ⟶ *Sayfa 13.*
Program çalışmaya başlamıyor.	– **Başlat**/Duraklat veya ◷ (Kalan zaman) seçildi mi? – Çamaşır doldurma kapağı kapalı mı? – Çocuk emniyeti aktif mi? Devre dışı bırakma ⟶ *Sayfa 5.*
Deterjanlı su boşaltılmıyor.	– ⌓ (Suda bekletme = son sıkma yapılmadan) fonksiyonu seçildi mi? ⟶ *Sayfa 3,4.* – Pis su pompasının temizlenmesi ⟶ *Sayfa 11.* – Atık su borusunu ve/veya su çıkış hortumunu temizleyiniz.
Tambur içinde su görünmüyor.	– Hata yok - Görünen kısmın altında su.
Sıkma sonucu memnun edici değil. Çamaşırlar ıslak/çok nemli.	– Hata yok - Dengesiz dağılım kontrol sistemi sıkma işlemini yarıda kesti, dengesiz çamaşır dağılımı. Küçük ve büyük çamaşırları tamburda dağıtınız. – **Kolay Ütüleme** seçildi mi? ⟶ *Sayfa 5.* – Çok düşük devir sayısı mı seçilmiş? ⟶ *Sayfa 5.*
Program süresi yıkama devri sırasında değişir.	– Hata yok - program akışı ilgili yıkama süreci için optimize edilir. Bu, gösterge alanındaki program süresinde değişikliklere neden olabilir.
Birkaç kez ön sıkma.	– Hata yok - Dengesiz dağılım kontrol sistemi dengeyi sağlıyor.
Bakım malzemesi bölmesinde ❀ kalan su.	– Hata yok - Bakım malzemesinin etkisi bundan etkilenmez. – Gerekirse ek parçayı temizleyiniz ⟶ *Sayfa 10.*
Çamaşır makinesinde koku oluşuyor.	– Makineye çamaşır koymadan, **Beyazlar/Renkliler 90 °C** programını uygulayınız. Bunun için uygun çamaşır deterjanı kullanınız.
Durum göstergesi 🧺 yanıp sönüyor. Deterjan çekmecesinden deterjan çıkabilir.	– Çok fazla deterjan mı kullanıldı? 1 yemek kaşığı yumuşatıcı ile ½ litre suyu karıştırınız ve **II** bölmesine koyunuz *(Açık havada kullanılan kumaşlarda ve kuştüyü kumaşlarda değil!).* – Bir sonraki yıkamada deterjan dozunu azaltınız.
Sıkma işleminde yoğun gürültü oluşması, titreşim ve makinenin "'dolaşımı".	– Cihaz ayakları sabitlenmiş mi? Cihaz ayaklarının emniyete alınması ⟶ *Kurulum kılavuzu.* – Transport emniyet tertibatları sökülmüş mü? Transport emniyet tertibatlarının sökülmesi ⟶ *Kurulum kılavuzu.*
Sıkma ve boşaltma sırasında sesler.	– Pis su pompasının temizlenmesi ⟶ *Sayfa 11.*
Gösterge alanı / Gösterge lambaları cihaz çalışırken işlevsiz.	– Elektrik kesintisi? – Sigortalar atmış mı? Sigortaları açınız/değiştiriniz. – Enerji tasarruf modu aktif mi? ⟶ *Sayfa 5.* – Arıza yine ortaya çıkarsa yetkili servisi çağırınız.
Program akışı normalden daha uzun.	– Hata yok - Dengesiz dağılım kontrol sistemi denge sağlamak için çamaşırların yerini bir kaç kez değiştiriyor. – Hata yok - Köpük kontrol sistemi aktif - bir durulama işlemi devreye alınmaktadır.
Çamaşırlar üzerinde deterjan artıkları var.	– Fosfatsız deterjanların bazıları suda erimeyen artıklar içermektedir. – **Durulama** seçiniz veya çamaşırları yıkadıktan sonra fırçalayınız.

Hangi durumda ne yapmalı ...

Duraklatma durumunda **Başlat/Duraklat** çok hızlı bir şekilde yanıp söner ve bir sinyal sesi duyulur	– Su seviyesi çok yüksek. Çamaşır ilave etmek mümkün değildir. Gerekirse çamaşır doldurma kapağını derhal kapatınız. – Programı devam ettirmek için **Başlat**/Duraklat tuşuna basınız.

Eğer bir arızayı kendiniz gideremezseniz (açma/kapama) veya bir onarım gerekliyse:

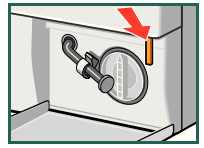
– Program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız ve elektrik fişini prizden çıkarınız.
– Su musluğunu kapatınız ve yetkili servisi çağırınız ⟶ *Sayfa 13.*

Acil açma düzeni *örn. elektrik kesintisinde*

Elektrik beslemesi tekrar sağlandığında program çalışmaya devam eder. Yine de çamaşırlar çıkarılmak istenirse, acil açma düzeni ile çamaşır doldurma kapağı açılabilir:

Haşlanma tehlikesi!

Deterjanlı su ve çamaşırlar sıcak olabilir. Gerekirse, önce soğumasını bekleyiniz.
Eğer tambur hala dönüyorsa elinizi içine sokmayınız.
Çamaşır doldurma kapağının camından su görünüyorsa, kapağı açmayınız.



1. Program seçme düğmesini **İptal** konumuna alınız ve elektrik fişini prizden çıkarınız.
2. Deterjanlı suyun boşaltılması ⟶ *Sayfa 11.*
3. Acil açma düzenini bir alet ile aşağı çekiniz ve serbest bırakınız.
Çamaşır doldurma kapağı ardından açılır.

Yetkili servis

Arızayı gideremediğinizde (Hangi durumda ne yapmalı ..., ⟶ *Sayfa 12, 13*), lütfen müşteri hizmetlerimize başvurunuz. Gereksiz teknisyen ziyaretlerini önlemek için daima uygun çözümü buluyoruz.

En yakın müşteri hizmetleri için irtibat bilgilerini burada veya müşteri hizmetleri dizininde bulabilirsiniz (modele göre)

TR 444 6333

Lütfen yetkili servise cihazın ürün numarasını (Ü-Nr.) ve imalat numarasını (İN) veriniz.

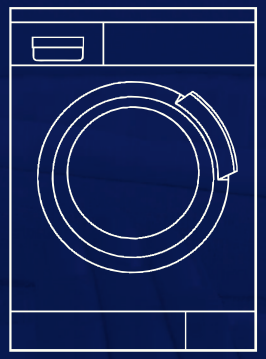
E-Nr._____ **FD**____

Ürün numarası Üretim numarası

Bu bilgileri bulabilirsiniz:
Çamaşır doldurma kapağı içi / açık servis kapağı**
ve cihazın arka yüzünde.
**Modele göre*

Üreticinin yetkinliğine güvenin. Bize başvurun.
Bu şekilde onarımın orijinal yedek parçalarla donatılmış eğitimli servis teknisyenleri tarafından gerçekleştirilmesini sağlarsınız





Çamaşır makinesi

Kullanım kılavuzu

tr

BOSCH



Sayfa 8'deki güvenlik talimatlarını göz önünde bulundurunuz!

Çamaşır makinesini ilk önce bu kılavuzu ve ayrı kurulum kılavuzunu okuduktan sonra çalıştırınız!